

## UMOWA NR 23/IV/2023

w sprawie finansowania zadania polegającego na zorganizowaniu zakwaterowania cudzoziemców z terenu Ukrainy

zawarta w Kielcach w dniu 10. kwietnia 2023 r. pomiędzy:

**Wojewodą Świętokrzyskim**, al. IX Wieków Kielc 3, 25-516 Kielce, NIP: 657-024-30-56,

w imieniu którego działa:

Pan Robert Sabat - Dyrektor Wydziału Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego Świętokrzyskiego Urzędu Wojewódzkiego w Kielcach, działający na podstawie upoważnienia Wojewody Świętokrzyskiego

zwanym w dalszej części umowy „**Wojewodą**”

a

**Powiatem Kieleckim**

reprezentowanym przez:

1. Pana Mirosława Gębskiego – Starostę Powiatu Kieleckiego
2. Pana Mariusza Ścianę – Członka Zarządu Powiatu Kieleckiego

przy kontrasygnacie Skarbnika Powiatu – Pani Anny Moskwy

zwanym dalej „Powiatem”, a łącznie z Wojewodą, zwanymi Stronami.

***W związku z sytuacją kryzysową wywołaną działaniami wojennymi na terytorium Ukrainy oraz koniecznością pomocy i wsparcia cudzoziemców przybywających z Ukrainy***

na podstawie:

- art. 22 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 23 stycznia 2009 r. o wojewodzie i administracji rządowej w województwie (Dz.U. z 2023 r. poz. 190 t.j.),

- art. 12 ust. 1 i art. 14, w zw. z art. 14 ust. 6c ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa (Dz. U. z 2023 r. poz. 103 z późn. zm.),

postanawiają co następuje:

### § 1

1. Przedmiotem umowy jest finansowanie zadania polegającego na zorganizowaniu zakwaterowania wraz z wyżywieniem dla cudzoziemców z terenu Ukrainy, zwanego dalej „zadaniem”, w zgłoszonym

do Wojewody Świętokrzyskiego ośrodka - zgodnie z załącznikiem nr 1 do umowy, w tym zapewnienie odpowiednich warunków bytowych i bieżącej obsługi.

2. Do zakresu zadań, o których mowa w ust. 1 należy w szczególności:
  - 1) całodobowe wyżywienie osób zakwaterowanych – 3 posiłki dziennie;
  - 2) zapewnienie odpowiedniego standardu usług noclegowo - gastronomicznych oraz przestrzegania obowiązujących przepisów sanitarnych, porządkowych i higienicznych, a także przeciwpożarowych,
  - 3) inne, w uzgodnieniu z Wojewodą Świętokrzyskim.

## § 2

1. Wojewoda przekaże środki finansowe z Funduszu Pomocy utworzonego w oparciu o art. 14 ustawy o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa, na realizację zadania, o którym mowa w § 1 umowy, w kwocie nie wyższej niż 205 800,00 zł (słownie: dwieście pięć tysięcy osiemset złotych 00/100), według stawki ryczałtowej za osobodzień wskazanej w załączniku nr 1, w zależności od obiektu noclegowego.
2. Zadanie, będzie finansowane za faktycznie udzielone świadczenia w okresie od 01 kwietnia 2023 r. do 30 kwietnia 2023 r.
3. Środki, o których mowa w § 2 ust. 1 zostaną przekazane w terminie 7 dni od daty doręczenia poprawnego wniosku o ich wypłatę, według wzoru stanowiącego załączniki nr 2-3.
4. Wniosek o wypłatę środków finansowych, o którym mowa w ust. 3 powinien zostać złożony do Wojewody niezwłocznie po podpisaniu umowy.
5. Zwiększenie całkowitych kosztów zadania nie stanowi podstawy do roszczenia o zwiększenie przyznanych niniejszą umową środków finansowych.

## § 3

1. Powiat zobowiązany jest do przedłożenia, do 5 dnia miesiąca następnego - po upływie okresu o którym mowa w § 2 ust. 2, informacji według załącznika nr 5 do umowy.
2. Rozliczenie kosztów, będące jednocześnie sprawozdaniem z rozliczenia realizacji zadania określonego niniejszą umową nastąpi na podstawie:
  - a) przedłożonego zaktualizowanego załącznika nr 3 do umowy obejmującego ilościowy wykaz osób, którym faktycznie udzielono świadczeń,
  - b) podpisanego rozliczenia stanowiącego załącznik nr 4 do umowy,
  - c) podpisanego imiennego wykazu osób, którym faktycznie udzielono świadczeń stanowiącego załącznik nr 5 do umowy.
3. Dokumenty, o których mowa w § 3 ust. 2 lit. a) i b) należy złożyć do 15 dnia po zakończeniu miesiąca.

#### § 4

##### 1. Powiat zobowiązuje się do:

- 1) wykorzystania przekazanych środków finansowych na realizację zadania zgodnie z celem, na jaki je uzyskał i na warunkach określonych w umowie;
  - 2) do prowadzenia wyodrębnionej ewidencji księgowej otrzymanych środków, zgodnie z zasadami wynikającymi z ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz.U. z 2023 r. poz. 120 t.j.), w sposób umożliwiający identyfikację poszczególnych operacji księgowych.
  - 3) przechowywania dokumentacji związanej z realizacją zadania przez okres 5 lat, licząc od końca roku kalendarzowego, w którym zostało złożone sprawozdanie z realizacji zadania;
  - 4) umieszczenia informacji o otrzymanym dofinansowaniu na swojej stronie internetowej oraz informowaniu o nim w przypadku publikacji informacji o realizacji zadania w mediach.
2. Powiat zobowiązuje się do wykorzystania przekazanych środków zgodnie z przepisami ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych.

#### § 5

1. Wojewoda sprawuje kontrolę prawidłowości wykonywania zadania, w tym wydatkowania przekazanych środków pieniężnych pod względem zgodności ze stanem faktycznym. Kontrola może być przeprowadzona w toku realizacji zadania oraz po jego zakończeniu.
2. Powiat zobowiązany jest do przedkładania na żądanie Wojewody w wyznaczonym terminie informacji i wyjaśnień w zakresie realizowanego zadania. Niezastosowanie się do wezwania jest podstawą do rozwiązania umowy przez Wojewodę ze skutkiem natychmiastowym.
3. Prawo kontroli przysługuje osobom upoważnionym przez Wojewodę zarówno w siedzibie Powiatu, jak i w miejscu realizacji zadania.
4. Kontrola wykonania zadania będzie prowadzona na zasadach i w trybie określonym w ustawie o kontroli w administracji rządowej z dnia 15 lipca 2011 r. (tj. Dz. U. z 2020 r. poz. 224 z późn. zm.).
5. Nadzór i kontrola wykonania zadania będzie realizowana również poprzez analizę dokumentów sprawozdawczych, o których mowa w § 3 ust. 3.

#### § 6

1. Środki pieniężne wykorzystane niezgodnie z przeznaczeniem, pobrane nienależnie lub w nadmiernej wysokości podlegają zwrotowi wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych na rachunek bankowy Wojewody Świętokrzyskiego, z adnotacją „zad. 1 - zwrot środków za zakwaterowanie i wyżywienie obywateli z terenu Ukrainy”.
2. Odsetki od otrzymanych środków z Funduszu Pomocy zgromadzonych na wydzielonym rachunku mogą być przeznaczone na realizację zadania. Niewykorzystane odsetki podlegają zwrotowi na rachunek, z którego otrzymano środki.
3. Do zwrotów stosuje się przepisy ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych.





4. Jeżeli Powiat odliczy od podatku należnego kwotę podatku od towarów i usług zawartą w nakładach poniesionych na realizację zadania, o którym mowa w § 1, lub otrzyma jej zwrot, to kwotę tę zwraca na rachunek bankowy Wojewody Świętokrzyskiego w wysokości proporcjonalnej do kwoty uzyskanych środków na realizację zadania, z adnotacją „zad. 1 - zwrot z tytułu...”.

### § 7

- Umowa może być rozwiązana przez Wojewodę ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:
  - niewykonania lub nienależytego wykonania zadania albo innego naruszenia postanowień umowy;
  - odmowy poddania się kontroli albo niedoprowadzenia w terminie określonym przez Wojewodę do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości.
- Rozwiązując umowę Wojewoda określi kwotę środków, o których mowa w § 2 ust. 1 podlegającą zwrotowi i termin, od którego naliczane będą odsetki w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, termin jej zwrotu oraz nazwę i numer rachunku bankowego, na które należy dokonać wpłaty.
- Niniejsza umowa może zostać rozwiązana za porozumieniem Stron, w każdym czasie.

### § 8

- Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
- W zakresie nieuregulowanym niniejszą umową stosuje się przepisy przywołanej ustawy o finansach publicznych, ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz.U. z 2022 r. poz. 1360 t.j. z późn. zm.) oraz inne przepisy powszechnie obowiązującego prawa.
- Wszelkie spory, jakie mogą powstać w związku z niniejszą umową, będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Wojewody.
- Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.

### § 9

Osoby podpisujące niniejszą umowę oświadczają, że są upoważnione do składania oświadczeń w imieniu Strony, którą reprezentują.

### § 10

Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

ŚWIĘTOKRZYSKI  
URZĄD WOJEWÓDZKI W KIELCACH  
Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego  
ul. IX Wieków Kielce 3. 25-516 Kielce

Wojewoda

Z up. WOJEWODY ŚWIĘTOKRZYSKIEGO

Robert Sabat  
DYREKTOR  
Wydziału Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego

CZŁONEK ZARZĄDU

Mariusz Ściana

STAROSTA

Powiat Mirostów Gębski

Dyrektor  
Wydziału Organizacji  
i Zarządzania Kryzysowego

Ewelina Kaczmarszyk

Kierownik

Biura Zarządzania Kryzysowego

Krzysztof Janicki

SKARBNIK

Sprawdzono pod względem

formalno - prawnym

/RL-K-878/

ANNA KOWALSKA  
KOWALSKA

Strona 4 z 4

Wykaz zgłoszonych i uruchomionych w porozumieniu z Wojewodą Świętokrzyskim ośrodków podlegających rozliczeniu.

Lp	Nazwa ośrodka	max. ilość udostępnionych miejsc	Stawka za osobodzień	Data uruchomienia ośrodka (pienwisy kwaterunek)
1	Szkolne Schronisko Młodzieżowe w Łagowie, ul. Zaptotnia 1a, 26-025 Łagów	48 miejsc noclegowych	70,00	05.03.2022
2	Schronisko w Mąchocicach Scholasterii, Mąchocice Scholasteria 56, 26-001 Masiów	50 miejsc noclegowych	70,00	07.03.2022



Załącznik nr 2

do umowy Nr 23/IV/2023

<b>Wniosek o wypłatę w 2023 r. środków na realizację zadania polegającego na zorganizowaniu zakwaterowania i całodziennego wyżywienia dla cudzoziemców z Ukrainy</b>	
Przyjmujący	(nazwa jst)
Nr i data umowy	
Wysokość łącznych kosztów we wszystkich zgłoszonych obiektach, w których kwaterowano uchodźców (w zł. ) wymienionych w załączniku nr 1 (suma łączna załączników nr 3 dla każdego obiektu)	
Szczegółowy opis rzeczowego wykorzystania wnioskowanych środków	
Okres podlegający rozliczeniu	od dnia ..... do dnia .....
Nr rachunku bankowego	
Dane kontaktowe pracownika przygotowującego wniosek	

Data sporządzenia wniosku:

Podpis osoby upoważnionej:

.....

.....





(dane jst)					
(nazwa obiektu, adres)					
Koszty zadania za okres: od dnia 01 kwietnia do dnia 30 kwietnia 2023 roku					
*w odniesieniu do dni przyszłych należy wykazać prognozowaną ilość osób adekwatną do maksymalnej ilości udostępnionych miejsc w obiekcie (zgodnie z załącznikiem nr 1)					
Data	Ilość osób zameldowanych w dniu	Ilość osób wymeldowanych w dniu	Ilość osób przebywających w obiekcie łącznie	Stawka	Koszt dzienny
z poprzedniego dnia		<del>X</del>	0	<del>X</del>	
01.04.2023			0		0,00
02.04.2023			0		0,00
03.04.2023			0		0,00
04.04.2023			0		0,00
05.04.2023			0		0,00
06.04.2023			0		0,00
07.04.2023			0		0,00
08.04.2023			0		0,00
09.04.2023			0		0,00
10.04.2023			0		0,00
11.04.2023			0		0,00
12.04.2023			0		0,00
13.04.2023			0		0,00
14.04.2023			0		0,00
15.04.2023			0		0,00
16.04.2023			0		0,00
17.04.2023			0		0,00
18.04.2023			0		0,00
19.04.2023			0		0,00
20.04.2023			0		0,00
21.04.2023			0		0,00
22.04.2023			0		0,00
23.04.2023			0		0,00
24.04.2023			0		0,00
25.04.2023			0		0,00
26.04.2023			0		0,00
27.04.2023			0		0,00
28.04.2023			0		0,00
29.04.2023			0		0,00
30.04.2023			0		0,00
Razem:	0	0	0		0

Skarbnik/osoba upoważniona	Data	Starosta, Prezydent, Wójt/osoba upoważniona



Rozliczenie środków na realizację zadania polegającego na zorganizowaniu zakwaterowania i całodziennego wyżywienia dla cudzoziemców z Ukrainy	
Przyjmujący	(nazwa i st)
Nr i data umowy	
Środki wnioskowane łącznie (zgodnie z wnioskiem o wypłatę - zał. nr 2)	0,00
Środki wykorzystane (suma łączna załączników nr 3 dla każdego obiektu)	0,00
Zwrot środków	0,00
Okres podlegający rozliczeniu	od dnia ..... do dnia .....
Oświadczenie	Oświadczam, pod rygorem odpowiedzialności karnej za składanie fałszywych oświadczeń, że: - dane zawarte w rozliczeniu są prawdziwe; - osobom zameldowanym zapewniono całodzienno wyżywienie; - za okres, którego dotyczy powyższe zestawienie, nie otrzymano dodatkowego wynagrodzenia, w tym za zakwaterowanie.

Data sporządzenia wniosku:

Podpis osoby upoważnionej:

.....

.....



**TABELA ZBIORCZA**

(dane jst)

(nazwa obiektu, adres)

Poniższe dane dotyczą okresu od dnia: 01 kwietnia do dnia 30 kwietnia 2023 r.  
(wg stanu na ostatni dzień miesiąca)

Dane uchodźców zakwaterowanych w obiekcie				Dane kwaterunkowe						Informacja o kwocie kosztów pokrytych (dokonanych wpłatach) przez obywateli Ukrainy za dany miesiąc							
Lp.	Imię	Nazwisko	Nr PESEL	Seria i numer dokumentu stanowiącego podstawę przekroczenia granicy	Data przekroczenia granicy	Ogólna ilość dni zapewnianej pomocy (pole wyboru)	Data zakwaterowania w obiekcie	Data wykwaterowania z obiektu	Informacja dot. korzystania z uprawnień wyłączających obowiązek współfinansowania pobytu (pole wyboru)	Termin obowiązywania uprawnienia (wpisać datę graniczną)	Stawka w obiekcie	% wysokość współfinansowania pobytu przez obywatela Ukrainy (pole wyboru)	Wysokość dopłaty za dzień pobytu obywatela Ukrainy	Ilość dni w miesiącu	Wysokość wymaganej dopłaty miesięcznej obywatela Ukrainy	Wpłata dokonana przez obywatela Ukrainy	Uwagi
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
1											0,00		0,00	30	0,00		
2											0,00		0,00	30	0,00		
3											0,00		0,00	30	0,00		
4											0,00		0,00	30	0,00		
5											0,00		0,00	30	0,00		
6											0,00		0,00	30	0,00		
7											0,00		0,00	30	0,00		
8											0,00		0,00	30	0,00		
9											0,00		0,00	30	0,00		
10											0,00		0,00	30	0,00		
11											0,00		0,00	30	0,00		
12											0,00		0,00	30	0,00		
13											0,00		0,00	30	0,00		
14											0,00		0,00	30	0,00		
15											0,00		0,00	30	0,00		
16											0,00		0,00	30	0,00		
17											0,00		0,00	30	0,00		
18											0,00		0,00	30	0,00		
19											0,00		0,00	30	0,00		
20											0,00		0,00	30	0,00		
21											0,00		0,00	30	0,00		
22											0,00		0,00	30	0,00		
23											0,00		0,00	30	0,00		
24											0,00		0,00	30	0,00		
25											0,00		0,00	30	0,00		
26											0,00		0,00	30	0,00		
27											0,00		0,00	30	0,00		
28											0,00		0,00	30	0,00		
29											0,00		0,00	30	0,00		
30											0,00		0,00	30	0,00		
31											0,00		0,00	30	0,00		
32											0,00		0,00	30	0,00		

Data	Starosta, Prezydent, Wójt/osoba upoważniona

*Handwritten signature*



